



Avertissement : Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser l'instrument et le conserver pour une utilisation future.



A. CONSIGNES DE SECURITE

1. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
2. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleurs comme les radiateurs, afin d'éviter la déformation des parties en plastique.
3. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

B. UTILISATION

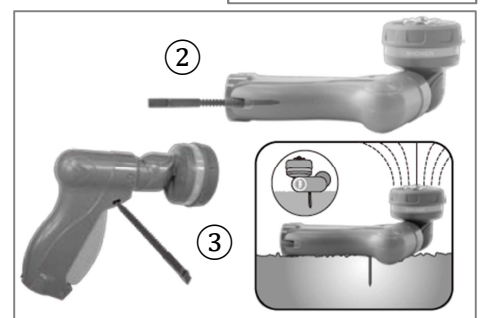
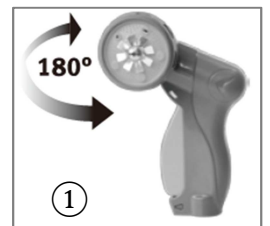
1) Pour arroser vos fleurs et massifs

- Brancher le pistolet sur votre tuyau d'arrosage.
- Choisissez l'un des 5 jets en tournant la tête d'arrosage :
 - Flat (plat)
 - Shower (douche)
 - Mist (brume)
 - Twister (circulaire)
 - Jet (concentré)
- Tourner le robinet pour actionner l'arrivée d'eau dans le tuyau.
- Appuyer légèrement sur la gâchette pour arroser vos parterres et fleurs.
- Pour éviter la fatigue ou les crampes, appuyer à fond sur la gâchette pour qu'elle se bloquer automatiquement. Appuyer une nouvelle fois à fond pour la débloquer.



2) Pour arroser votre gazon

- Choisissez l'un des 5 jets en tournant la tête d'arrosage ①
 - Flat (plat)
 - Shower (douche)
 - Mist (brume)
 - Twister (circulaire)
 - Jet (concentré)
- Pivoter la tête d'arrosage à 180°
- Retirer le pic rangé dans la poignée ②
- Brancher le pistolet sur votre tuyau d'arrosage.
- Appuyer à fond sur la gâchette pour la bloquer.
- Fixer la tête d'arrosage au sol à l'aide du pic ③
- Tourner le robinet pour actionner l'arrivée d'eau dans le tuyau.



C. CONSEIL D'ENTRETIEN

Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide et non pelucheux.

N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.



Hinweis: Die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für spätere Einsicht aufbewahren.



A. SICHERHEITSHINWEISE

1. Dieses Gerät ist nur zum Hausgebrauch bestimmt. Das Gerät nur gemäß den Angaben dieser Gebrauchsanweisung benutzen.
2. Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen bzw. benutzen, z. B. Heizkörper, um Verformungen der Kunststoffteile zu vermeiden.
3. Keine Scheuermittel zur Reinigung des Geräts verwenden.

B. BENUTZUNG

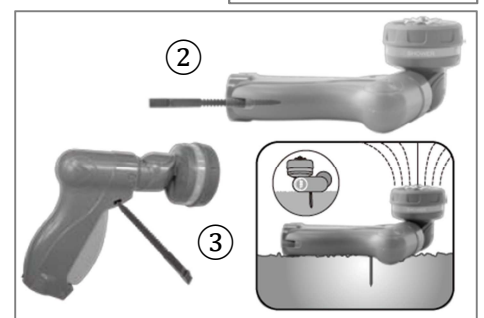
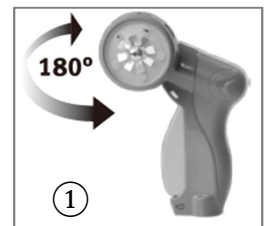
1) Blumen und Beete gießen

- Schließen Sie das Gerät an den Wasserschlauch an.
- Drehen Sie den Kopf, um eine der 5 Strahlvarianten auszuwählen:
 - Flat (flach)
 - Shower (Dusche)
 - Mist (Nebel)
 - Twister (Drehung)
 - Jet (gezielt)
- Den Wasserhahn aufdrehen, damit sich der Schlauch füllt.
- Leicht auf den Bedienhebel drücken, um Beete und Blumen zu wässern.
- Um Ermüdung oder Krämpfe in der Hand zu vermeiden, den Bedienhebel bis zum Anschlag drücken, bis er sich selbsttätig verriegelt. Erneut bis zum Anschlag drücken, um ihn zu lösen.



2) Rasen bewässern

- Drehen Sie den Kopf ①, um eine der 5 Strahlvarianten auszuwählen
 - Flat (flach)
 - Shower (Dusche)
 - Mist (Nebel)
 - Twister (Drehung)
 - Jet (gezielt)
- Den Bewässerungskopf um 180° drehen
- Den im Griff versteauten Stift herausziehen ②
- Das Gerät an den Gartenschlauch anschließen.
- Den Bedienhebel bis zum Anschlag drücken, um ihn zu arretieren.
- Das Gerät mit Hilfe des Stiftes am Boden festmachen ③
- Den Wasserhahn aufdrehen, damit sich der Schlauch füllt.



C. REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen sie das Gerät nur mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch, das keine Fusseln abgibt. Benutzen Sie zur Reinigung des Geräts keine abrasiven Reinigungsmittel!



Waarschuwing: Lees deze handleiding aandachtig vooraleer het instrument te gebruiken en bewaar voor latere raadplegingen.



A. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor een huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen op de manier aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen.
2. Hou het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiators, om te voorkomen dat de delen in plastic gaan vervormen.
3. Gebruik geen schurende reinigingsproducten om het apparaat schoon te maken.

B. GEBRUIK

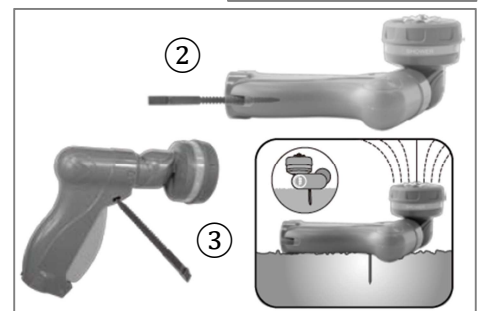
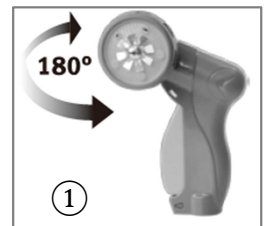
1) Om uw bloemen en perken te besproeien

- Sluit het pistool aan op uw tuinslang.
- Kies een van de 5 stralen door de sproeikop te draaien:
 - Flat (plat)
 - Shower (douche)
 - Mist (nevel)
 - Twister (rond)
 - Jet (geconcentreerd)
- Draai de kraan open om het water in de tuinslang te laten stromen.
- Druk licht op de trekker om uw perken en bloemen te besproeien.
- Om vermoeidheid of kramp te voorkomen, druk de trekker volledig in zodat die automatisch blokkeert. Druk opnieuw om te deblokken.



2) Om uw gazon te besproeien

- Kies een van de 5 stralen door de sproeikop ① te draaien
- Flat (plat)
- Shower (douche)
- Mist (nevel)
- Twister (rond)
- Jet (geconcentreerd)
- Draai de sproeikop 180°
- Haal de pin uit de handgreep ②
- Sluit het pistool aan op uw tuinslang.
- Druk de trekker volledig in zodat die automatisch blokkeert.
- Bevestig de sproeikop aan de grond met behulp van de pin ③
- Draai de kraan open om het water in de tuinslang te laten stromen.



C. ONDERHOUDSTIPS

Reinig het product uitsluitend met een droog of lichtjes vochtig en niet-pluizend doekje. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen om het toestel te reinigen.



Warning: Please read this instruction manual carefully before using the instrument and keep it for future use.



A. SAFETY INSTRUCTIONS

1. The device is intended exclusively for private and not for commercial use. Only use this device as describe in this instruction manual.
2. Keep it away from heat sources such as radiators, to avoid deformation of plastic parts.
3. Do not use coarse or abrasive sponges/cloths or steel wool to clean the appliance.

B. HOW TO USE IT

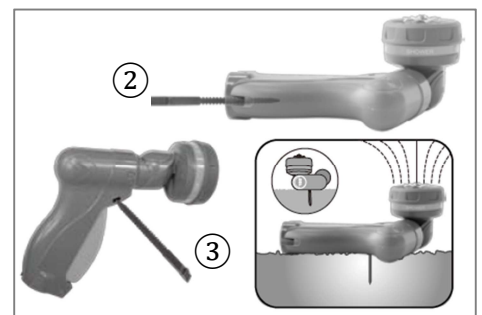
1) For flowers

- Connect the gun to your garden hose.
- Choose one of the 5 jets by turning the watering head:
 - Flat
 - Shower (shower)
 - Mist (mist)
 - Twister (circular)
 - Jet (concentrated)
- Turn the tap to activate the water supply in the pipe.
- Lightly squeeze the trigger to water your flower beds and flowers.
- To avoid fatigue or cramps, press the trigger all the way down to automatically lock. Press again fully to unlock.



2) For grass

- Choose one of 5 jets by turning the watering head ①
 - Flat
 - Shower (shower)
 - Mist (mist)
 - Twister (circular)
 - Jet (concentrated)
- Swivel the watering head 180 °
- Remove the spike stored in the handle ②
- Connect the gun to your garden hose.
- Press the trigger all the way down to lock it.
- Fix the watering head to the ground using the spike ③
- Turn the tap to activate the water supply in the pipe.



C. CARE AND MAINTENANCE

Clean the product only with a dry or slightly damp, lint-free cloth.
Do not use abrasive cleaners to clean the unit.



Advarsel: Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du bruker instrumentet og hold den til senere bruk.



A. SIKKERHETSINSTRUKSJONER

1. Enheten er beregnet utelukkende for privat og ikke for kommersiell bruk. Bruk bare denne enheten som beskrevet i denne bruksanvisningen.
2. Hold det vekk fra varmekilder som radiatorer, for å unngå deformasjon av plastdeler.
3. Ikke bruk grove eller slitende svamper / kluter eller stålull for å rengjøre apparatet.

B. HVORDAN DU BRUKER DET

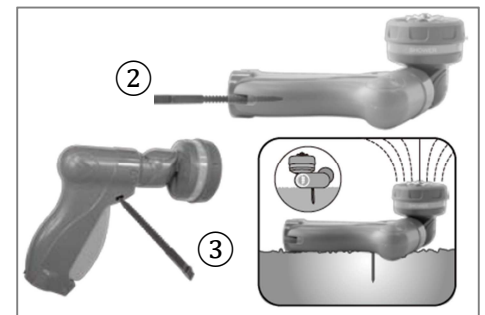
1) For blomster

- Koble pistolen til hageslangen din.
- Velg en av de 5 strålene ved å vri på vannet:
 - Flat
 - Dusj (dusj)
 - Mist (tåke)
 - Twister (sirkulær)
 - Jet (konsentrert)
- Slå på springen for å aktivere vannforsyningen i røret.
- Trykk lett på avtrekkeren for å vanne blomstene og blomstene dine.
- For å unngå trettehet eller kramper, trykk avtrekkeren helt ned for å låse seg automatisk. Trykk igjen helt for å låse opp.



2) For gress

- Velg ett av 5 stråler ved å dreie vannhodet ①
 - Flat
 - Dusj (dusj)
 - Mist (tåke)
 - Twister (sirkulær)
 - Jet (konsentrert)
- Dreie vannet 180 °
- Fjern spissen som er lagret i håndtaket ②
- Koble pistolen til hageslangen din.
- Trykk på avtrekkeren helt ned for å låse den.
- Fest vannhodet til bakken med spissen ③
- Slå på springen for å aktivere vannforsyningen i røret.



C. VEDLIKEHOLD OG VEDLIKEHOLD

Rengjør produktet bare med en tørr eller litt fuktig, lofri klut.
Ikke bruk slitemidler for å rengjøre enheten.

Importé par / Importiert von / Geïmporteerd door / Imported by / Importert av:
CAPTELEC, 59170 Croix - FRANCE



Carton et emballage papier à trier / Kartons und papierverpackung recyceln / Verpakkingsmateriaal in karton en papier te sorteren / Recycle carton and paper packaging

Papp og papir emballasje sortering